

KoToPo

Espace culturel international

Août-sept. 2020

Les concerts, lectures, expos, débats, etc...

Ré-ouverture le lundi 17 août
(le KoToPo sera fermé le vendredi 21 août)

Jusqu'au 27 août

EXPOSITION

« **Le partage sauvera le monde** »

Photographies.

Vendredi 28 août 18h à 20h

ATELIER

Calligraphie berbère

Prix libre

Pour découvrir l'alphabet et les symboles de l'écriture berbère. *Réservation obligatoire.*

Vendredi 28 août 20h30

CONCERT

CH42

Musique orientale et métissée

Prix libre

Hassan Abd Alrahman : Oud
Clotilde Bossu : contrebasse et flûte traversière
Musicien syrien installé dans la région, Hassan a joué à au KoToPo avec diverses formations. Sa palette musicale s'étend des répertoires traditionnels moyen-orientaux aux influences jazz et contemporaines Il revient cette fois-ci en duo, avec pour invité Roméo Monteiro aux percussions. *Sur réservation : info@kotopo.net*

Samedi 29 août 16h30-18h

ATELIER

Calligraphie japonaise

10 €

Tous niveaux. *Réservation obligatoire.*



Mardi 1^{er} sept. 18h30-20h

FRANÇAIS

Réunion du collectif FLE

Gratuit

Réunion mensuelle de formateurs et formatrices en français (FLE et alphabétisation) désireux d'échanger sur leurs pratiques. Rencontre ouverte aux enseignants d'autres langues.

Mercredi 2 sept. 18h30-20h30

ATELIER

Découverte de l'origami

10 €

L'origami est l'art traditionnel japonais du pliage de papier ou de tissu. Thème de septembre : Faire son propre éventail en origami. L'atelier est accessible à tous et le matériel est fourni. *Inscriptions jusqu'au lundi 31 août : info@kotopo.net*

Jeudi 3 septembre 18h

DÉCOUVERTE

« **Wiktionnaire** »

Gratuit

Amoureux de votre langue maternelle ou apprenants de langues étrangères, le dictionnaire collaboratif libre et gratuit vous permet de partager vos savoirs et d'en découvrir de nouveaux ! Venez découvrir comment vous pouvez y participer.

Du 8 au 31 sept.

EXPOSITION

« **Loteria de muerte** », dessins

Mardi 8 septembre 20h30

JEUX

« **Soirée scopa et briscola** »

Gratuit

Chaque 2^o mardi du mois, une soirée dédiée à ce jeu de cartes d'origine méditerranéenne et à sa version un peu plus ardue, le « Scopone ».

Jeudi 10 septembre 19h-21h

VOYAGE

Apéro voyages

Gratuit

L'association On The Green Road vous convie à partager vos aventures globe-trotteuses . Lors de ce rendez-vous mensuel, unocal ». explor'acteur ayant réalisé un projet de voyage engagé vient témoigner de son expérience afin de susciter réactions et échanges.

Vendredi 11 sept. 16h30-18h30

ATELIER

Écriture créative en allemand

15 € /10 €

En échauffement : écriture libre. Puis selon les envies, une thématique est déclinée en exercices : portrait, haïku, nouvelle, définition de dictionnaire, etc. Avec Alice Ungerer.

Vendredi 11 septembre 20h30

CONCERT

Ulysse von Ecstasy

Prix libre

Folk en anglais

Sur réservation : info@kotopo.net

Samedi 12 sept. 16h30-18h

ATELIER

Calligraphie arabe

Prix libre

Tous niveaux. *Réservation obligatoire.*

Du lundi 14 au jeudi 17 sept.

COURS

Présentations et tests de niveaux

Nos cours hebdomadaires débuteront la semaine du 21 septembre. Vous pouvez auparavant faire connaissance avec les enseignants et découvrir leur méthode. Pour les niveaux non-débutants, un test de niveau aura lieu. Horaires sur place ou sur le site.

Jeudi 17 sept. 19h30

ASSOCIATION

Pot des bénévoles

L'occasion pour ceux qui voudraient intégrer l'équipe cette année de mieux connaître l'association

Vendredi 18 septembre 20h30

CONCERT

Céline Blasco

Chanson-jazz latine

Prix libre

Chanteuse et guitariste d'origine espagnole, Céline Blasco passe librement du blues à la bossa ou au reggae, entre racines et exil, déchirement et espoir. Ses compositions tournent autour des thèmes du rêve, de l'inspiration, de l'attachement, du rapport au temps et du silence.

Samedi 19 sept. 16h30-18h

ATELIER

Calligraphie japonaise

10 €

Tous niveaux. *Réservation obligatoire.*



Samedi 19 septembre 20h30 **CONCERT**

« **El Duende** »

Musique baroque espagnole et populaire d'Amérique latine

Jeudi 24 septembre 18h30-21h **LANGUES**

Apéro des traducteurs et interprètes

Rencontre mensuelle **Gratuit**

Traducteurs ou interprètes, en herbe ou confirmés, cette soirée est ouverte à tous. Vous pourrez y rencontrer d'autres professionnels, débattre et échanger autour d'un verre.

Vendredi 25 septembre 20h30 **CONCERT**

« **Làk** »

Musiques du Monde **Prix libre**

Samedi 26 sept. 13h30-15h30 **ATELIER**

Découverte et pratique du Handpan 40 €

Prêt d'instruments possible.
Inscription : rdvduhanglyon@gmail.com

Samedi 26 septembre 20h30 **CONCERT**

Thierry Bleton

Handpan **Prix libre**

Nous entamerons notre nouvelle saison des rendez-vous mensuels du Hang à Lyon avec Thierry Bleton, musicien marseillais.

Les rencontres linguistiques

A partir de 20h **Gratuit** (consommation demandée)

CHAQUE LUNDI **ENGLISH**

« **What's up ?** », anglais

CHAQUE MARDI **ESPAÑOL**

« **¿ Qué tal ?** », espagnol



Mardi 18 août **COREEN**

« **Djal djinayo ?** », coréen

Mercredi 19 août **JAPONAIS**

« **Genki desuka ?** », japonais

Jeudi 20 août **РУССКИЙ**

« **Kak dila ?** », russe

Jeudi 20 août **CHINOIS**

« **Ni hao ma?** », chinois

Mercredi 26 août **ITALIANO**

« **Come stai** », italien

Mercredi 26 août **DEUTSCH**

« **Wie geht's** », allemand

Jeudi 27 août **PORTUGUES**

« **Como vai você ?** », portugais

Mardi 1^{er} septembre **COREEN**

« **Djal djinayo ?** », coréen

Jeudi 3 septembre **TOUTES LANGUES**

Soirée internationale

Mardi 8 septembre **SCANDINAVIE**

« **hvernig ert þú ?** », langues scandinaves

Mercredi 9 septembre **ITALIANO**

« **Come stai** », italien

Mercredi 9 septembre **DEUTSCH**

« **Wie geht's** », allemand

Jeudi 10 septembre **LANGUE ROMANES**

« **Ut Vales ?** », langue romanes

Venez pratiquer l'intercompréhension entre locuteurs d'une même famille de langues.



Jeudi 10 septembre **BREZHONEG**

« **Mat an traoù ?** », breton

Jeudi 10 septembre **LANGUE DES SIGNES**

« **Fais moi signes !** », langue des signes

Mardi 15 septembre **COREEN**

« **Djal djinayo ?** », coréen

Mercredi 16 septembre **JAPONAIS**

« **Genki desuka ?** », japonais

Mercredi 23 septembre **ITALIANO**

« **Come stai** », italien

Mercredi 23 septembre **DEUTSCH**

« **Wie geht's** », allemand

Jeudi 24 septembre **ROMÂNĂ**

« **Ce faci ?** », roumain

Jeudi 24 septembre **PORTUGUES**

« **Como vai você ?** », portugais

Vendredi 25 septembre 16h-19h **ENGLISH**

« **What's up ?** », anglais

Nouveau rendez-vous mensuel, qui s'ajoute aux rencontres hebdomadaires du lundi. Attention, horaires différents de ceux de la semaine.

Lundi 28 septembre **NEDERLANDS**

« **Hoe gaat het?** », néerlandais

Mardi 29 septembre **CATALÁ**

« **Com anem ?** », catalan

Mardi 29 septembre **ESPERANTO**

« **Kiel vi ?** », espéranto

Mercredi 30 septembre **الْفُصْحَى**

« **Kayfa haalok ?** », arabe classique

KoToPo

Espace culturel international

Août-sept. 2020

Rencontres linguistiques

Cours de langues

Bar international

Musiques d'ailleurs

Conférences

Bibliothèque

Espéranto

Débats

Expositions

Contes

Jeux...

Le bar-café

Depuis l'ouverture du KoToPo, en 1999, nous privilégions les filières bio, « équitables » et locales.

! Bières artisanales, jus de fruits et vins bios, plus de 50 boissons chaudes. Petite restauration de qualité : salades, tartines, tartes salées, soupes, desserts maisons

! Un volume sonore permettant la conversation

Votre association, votre collectif désire se réunir ? N'hésitez pas à nous en parler !

Vous désirez lire ou travailler un verre ou une tasse à la main : de 16h à 19h, venez profiter du calme du lieu.

Ouverture de 16h à 23h

du lundi au vendredi et 3 samedis par mois (vendredi-samedi jusqu'à ooh)

04 72 07 75 49 info@kotopo.net

14, rue Leynaud 69001 Lyon

Métro Hôtel de Ville ou Croix-Paquet

www.kotopo.net

facebook.com/kotopolyon

Le KoToPo est géré par « Mille et une langues ». C'est une association à but non-lucratif, régie par la loi 1901. Fondée en 1997, elle a créé le KoToPo en 1999.

Elle a pour buts :

- de favoriser la formation, l'information et les échanges autour des langues et des cultures du Monde, dans toute leur diversité.
- d'informer le public sur l'espéranto, langue internationale.

Depuis sa création, nous sommes partenaires de la Gonet, monnaie locale complémentaire. Paiement accepté pour les cotisations, les consommations et les cours de langues.

Les rendez-vous linguistiques

- « **Wiktionnaire** » : dictionnaire en ligne collaboratif : venez participer à son élaboration
1^{er} jeudi du mois, à partir de 18h
- **Collectif FLE** : échanges entre professionnels du français langue étrangère et de l'alphabétisation
1^{er} mardi du mois, 18h30-20h
- **Intercompréhension** : s'entraîner à comprendre une langue proche de la sienne, sans la connaître ! *2^o jeudi*
- **Apéro des traducteurs et interprètes** : échanges, entre professionnels ou amateurs
4^o jeudi du mois, 18h30-21h

Pour toutes les activités du KoToPo, l'adhésion est nécessaire : prix libre à partir de 4 € pour l'année scolaire (de septembre à août).

Sur présentation de votre carte de membre, vous pouvez inviter deux personnes, une fois dans l'année (hors spectacles) pour leur faire découvrir le lieu.

Les rencontres linguistiques et culturelles

C'est informel et sans inscription !
On échange dans la langue de la soirée ou en français. **Gratuit** (consommation demandée)

- **allemand** : 2^o et 4^o mercredi
- **anglais** : chaque lundi + dernier vendredi
- **arabe classique** : dernier mercredi
- **breton** : 2^o jeudi
- **catalan** : dernier mardi
- **chinois** : 3^o jeudi
- **coréen** : 1er et 3^o mardi
- **espagnol** : chaque mardi
- **espéranto** : dernier mardi
- **italien** : 2^o et 4^o mercredi
- **japonais** : 1er et 3^o mercredi
- **néerlandais** : dernier lundi
- **portugais** : dernier jeudi
- **roumain** : 4^o jeudi
- **russe** : 3^o jeudi
- **langues scandinaves** : 2^o mardi
- **langue des signes** : 2^o jeudi
- **soirée internationale (toutes langues)** : 1er jeudi

Pionnier à Lyon, le KoToPo organise des rencontres linguistiques depuis 2001.

Les autres rendez-vous réguliers

- « **Soirée Scopa** » : jeu de cartes méditerranéen
2^o mardi du mois, à partir de 20h30
- **Origami** : art du pliage en tissu. 1er mercredi, 18h30
- « **Apéro-voyages** » : rencontres, 2^o jeudi, 19h-21h
- **Calligraphie berbère** : dernier ven. du mois, 18h30-20h30
- **Calligraphie arabe** : 2 samedis par mois, 16h30-18h30
- **Calligraphie japonaise** : 1 samedi par mois, 16h30-18h30
- « **Café-repère** » : débat autour d'un sujet de société un samedi par mois, 16h30-18h30

L'association « Mille et Une Langues »

L'adhésion est nécessaire pour toutes les activités :

- * assister aux spectacles, débats et conférences
 - * participer aux rencontres linguistiques
 - * utiliser l'espace documentation et emprunter gratuitement des livres
 - * s'inscrire aux cours de langues
- Elle permet de recevoir le programme par courriel.

Pourquoi une carte de membre ?

Parce que c'est une adhésion minimale à notre association, à son fonctionnement et à son action.
Parce que c'est une reconnaissance de notre travail, dont une grande partie ne génère pas de rentrées financières.

Parce que c'est pour nous une source de revenu annuelle sans laquelle nous ne pourrions pas proposer autant d'activités.

Enfin, parce que la loi nous y oblige : nous ne pouvons pas servir de consommations à des personnes extérieures à l'association.

Membres utilisateurs: cotisation à prix libre à partir de 4 € pour l'année : on donne ce que l'on veut, mais avec un minimum de 4 €.

L'adhésion pour les moins de 12 ans est gratuite.

Membres solidaires: cotisation à prix libre à partir de 40 € pour l'année : un geste simple et efficace pour soutenir notre action !

« Mille et une langues » est en auto-financement.

Depuis sa création en 1997 et jusqu'à 2007, elle n'a bénéficié d'aucune subvention publique. Depuis 2008, des subventions sur projet ont représenté en moyenne 0,20 % du budget annuel. Avant leur suppression, l'association a bénéficié à plusieurs reprises d'aides à l'emploi mais elle ne reçoit par ailleurs aucune subvention de fonctionnement.

La bibliothèque

Près de 3 000 ouvrages, à emprunter ou à consulter sur place. Une bibliothèque unique à Lyon :

- Dictionnaires et méthodes en plus de 30 langues.
- Littérature en version originale (34 langues).
- Civilisations, voyages, linguistique...
- Rayons enfants, kiosque de presse.
- L'espace-documentation : rayons « vie locale », cartes et plans de ville à l'étranger, informations sur la langue internationale espéranto.

Nos cours de langues

Cette année, près de 40 langues enseignées.

Les cours collectifs

Une fois par semaine, le soir, hors vacances scolaires. Possibilité de s'inscrire en cours de semestre, après test de niveau. De 1 à 4 niveaux selon les langues.

Début des cours semaine du 21 septembre

Les cours individuels

Pour une approche personnalisée ou une mise à niveau en vue d'intégrer un de nos groupes.

* * Certaines langues sont proposées uniquement en cours individuels (voir ci-contre). Cependant, pour les groupes constitués comptant au moins 4 personnes, nous pouvons ouvrir un cours collectif.

Les cours intensifs

25h sur 5 jours, de 10h à 16h30:

- Hiver :
du 8 au 12/02/2020
du 15 au 19/02/2020
- Printemps :
du 12 au 16/4/2020
du 19 au 23/04/2020
- Été :
du 28/06 au 02/07/2020
du 05 au 9/07/2020 :
du 12 au 16/07/2020 :

20h sur 4 jours, de 10h à 17h :

- du 8 au 11/03/2020 :
 - du 12 au 15/04/2020 :
 - du 28/06 au 01/07/2020 :
 - du 05 au 08/07/2020 :
- niveau complet A1 LSF acquis à l'issue des 4 sessions*

Les cours semi-intensifs

20h sur 2 semaines, de 19h à 21h30 :

- du 12 au 23/04/2020 :
- du 28/06 au 9/07/2020 :

Les tarifs

Ils sont disponibles sur place, par téléphone ou sur notre site internet: www.kotopo.net/tarifs.php
Tarifs réduit et solidaire selon revenus et statut.

Langues en cours collectifs ou individuels

Allemand
Anglais
Arabe moderne
Berbère kabyle
Catalan
Chinois (Mandarin)
Coréen
Espagnol
Espéranto
Français langue étrangère
Grec moderne
Italien
Japonais
Langue des signes française (LSF)
Néerlandais
Portugais du Brésil
Portugais du Portugal
Russe
Tchèque
Thaï

Intercompréhension en langues romanes
Calligraphies : arabe, berbère, coréenne et japonaise

Langues en cours individuels

Anglais des États-Unis
Arabe dialectal du Proche-Orient,
Arabe dialectal du Maghreb
Berbère marocain (Rifain ou Chleuh)
Basque
Breton
Croate
Finnois
Hébreu
Hindi
Hongrois
Latin
Persan
Polonais
Quechua
Roumain
Serbe
Suédois
Tagalog (philippin)
Turc
Ukrainien